

Reimagining Capitalism 資本主義の再構築

Rebecca Henderson
レベッカ・ヘンダーソン
John & Natty McArthur University Professor
ジョン・アンド・ナッティ・マッカーサー・ユニバーシティ教授
Harvard University
ハーバード大学
rhenderson@hbs.edu



Why Reimagine Capitalism?

なぜ資本主義の再構築なのか？

- Capitalism is an unparalleled source of prosperity, creativity and innovation
資本主義は、繁栄、創造、イノベーションの比類ない源泉であり、
&
• We cannot solve the enormous problems we face without it
私たちは資本主義なしに、現在直面する大きな問題を解決できない

But capitalism is under threat

しかし、資本主義は脅威にさらされている



And the world is breaking そして、世界は崩壊している



We need to reimagining capitalism by: 次の方法で、資本主義を再構築する必要がある

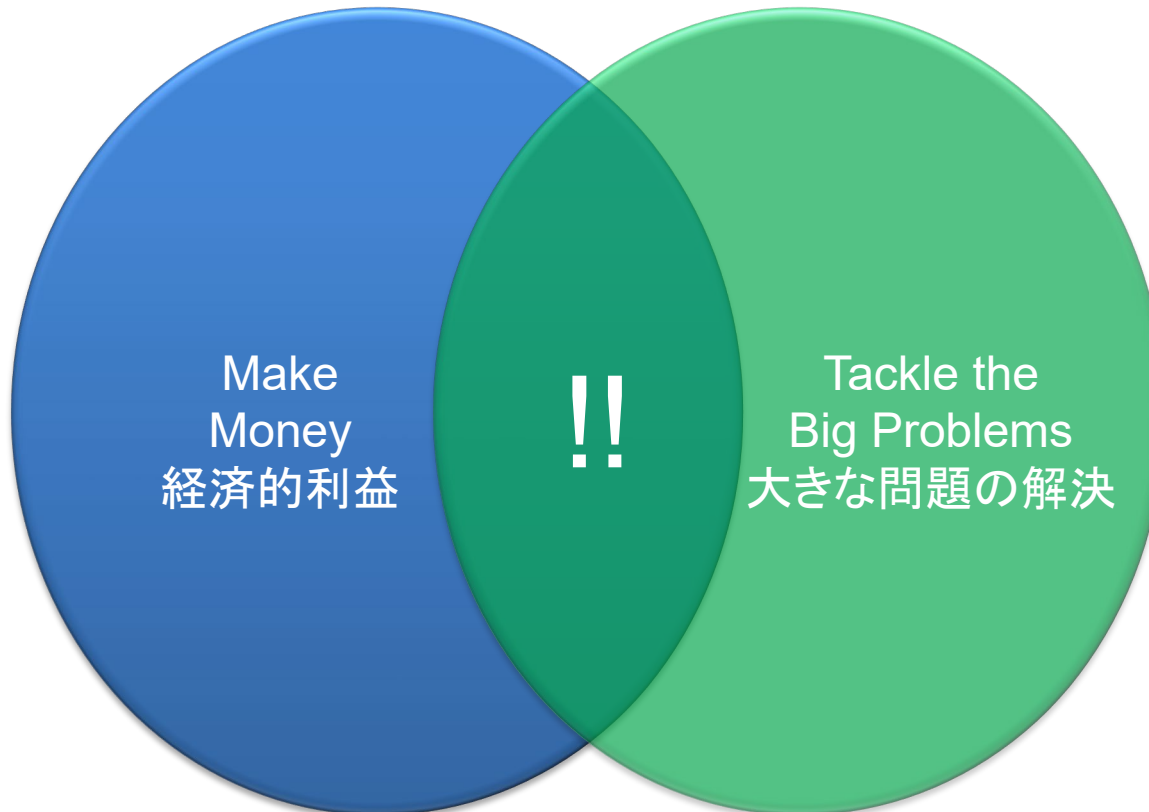
- Building Purpose Driven firms
 - Profit as a means to an end, not an end in itself
目的・存在意義(パーパス)主導型の企業の構築
 - 利益は目的達成の手段であり、利益自体が目的ではない
- Accelerating the Green Transition
 - Decarbonizing the economy and stabilizing ecosystems while simultaneously driving economic growth
グリーンへの移行の加速
 - 経済の脱炭素化と生態系の安定化と同時に、経済成長を推進する
- Increasing Wages and Re-Skilling the Workforce
 - Adopting the “Good Jobs Strategy”
賃上げと労働者のリスキリング
 - 「グッドジョブ戦略」の導入

Accelerating the Green Transition グリーンへの移行の加速



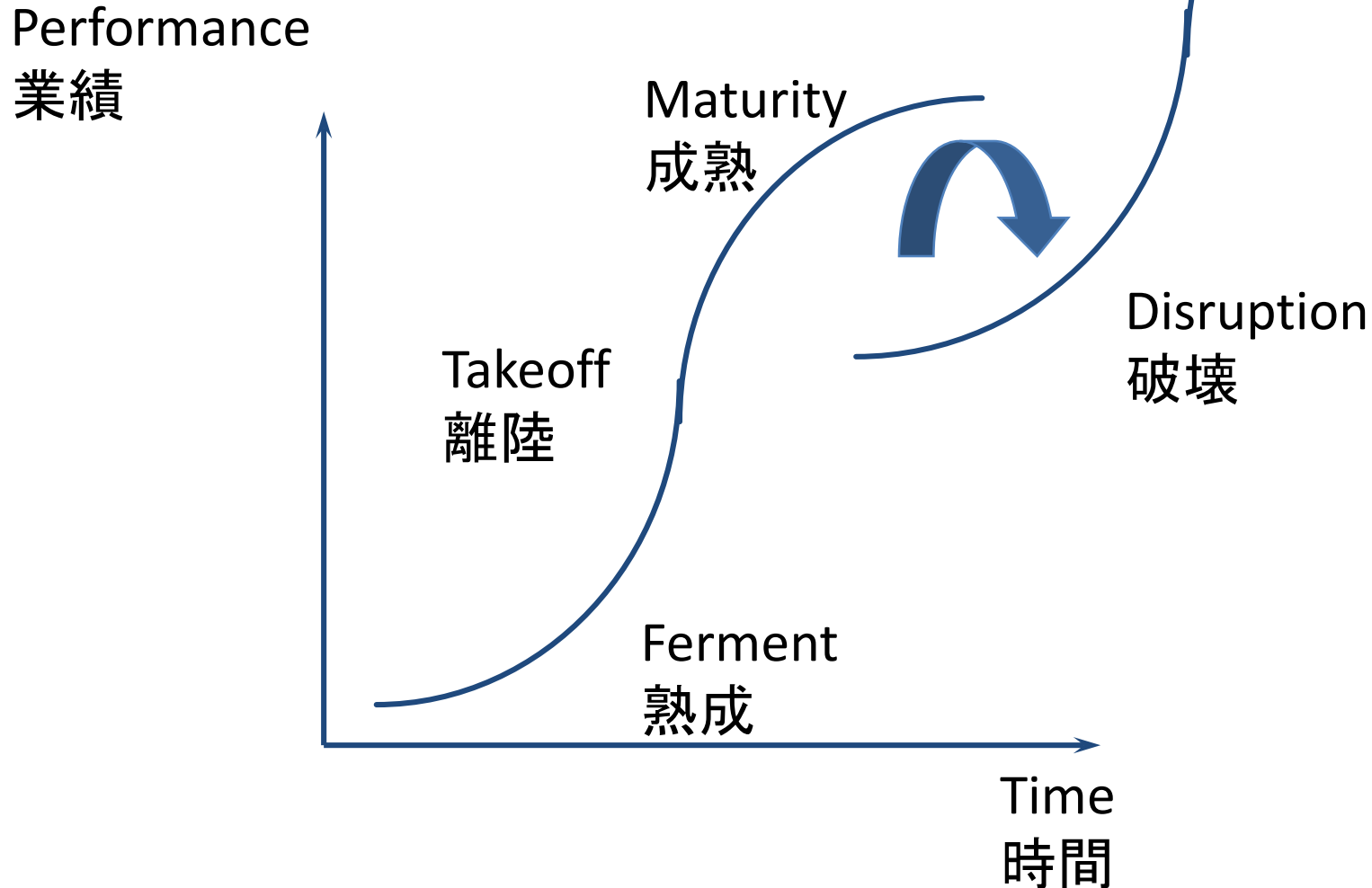
There are many opportunities to create “Shared Value”

「共通価値」を生み出せる多くの機会が存在する



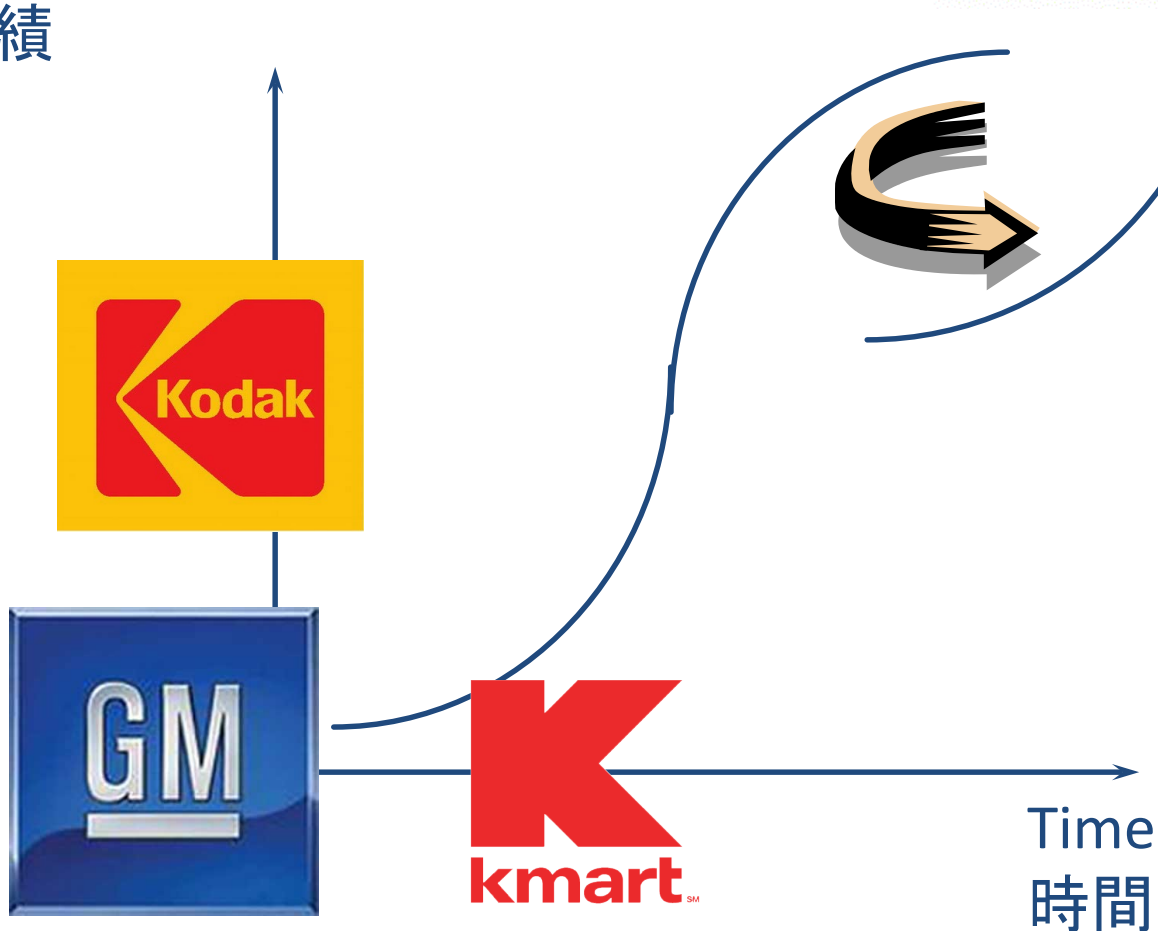
- Attracting talent
人材引きつけ
- Reducing risks
リスク低減
- Cutting costs
コスト削減
- Strengthening brands
ブランド強化
- Building entirely new Businesses
全く新たなビジネスの構築

But Major Transitions are Challenging とはいえ、大きな移行は難しい



30+ Years of Research 30年以上の研究

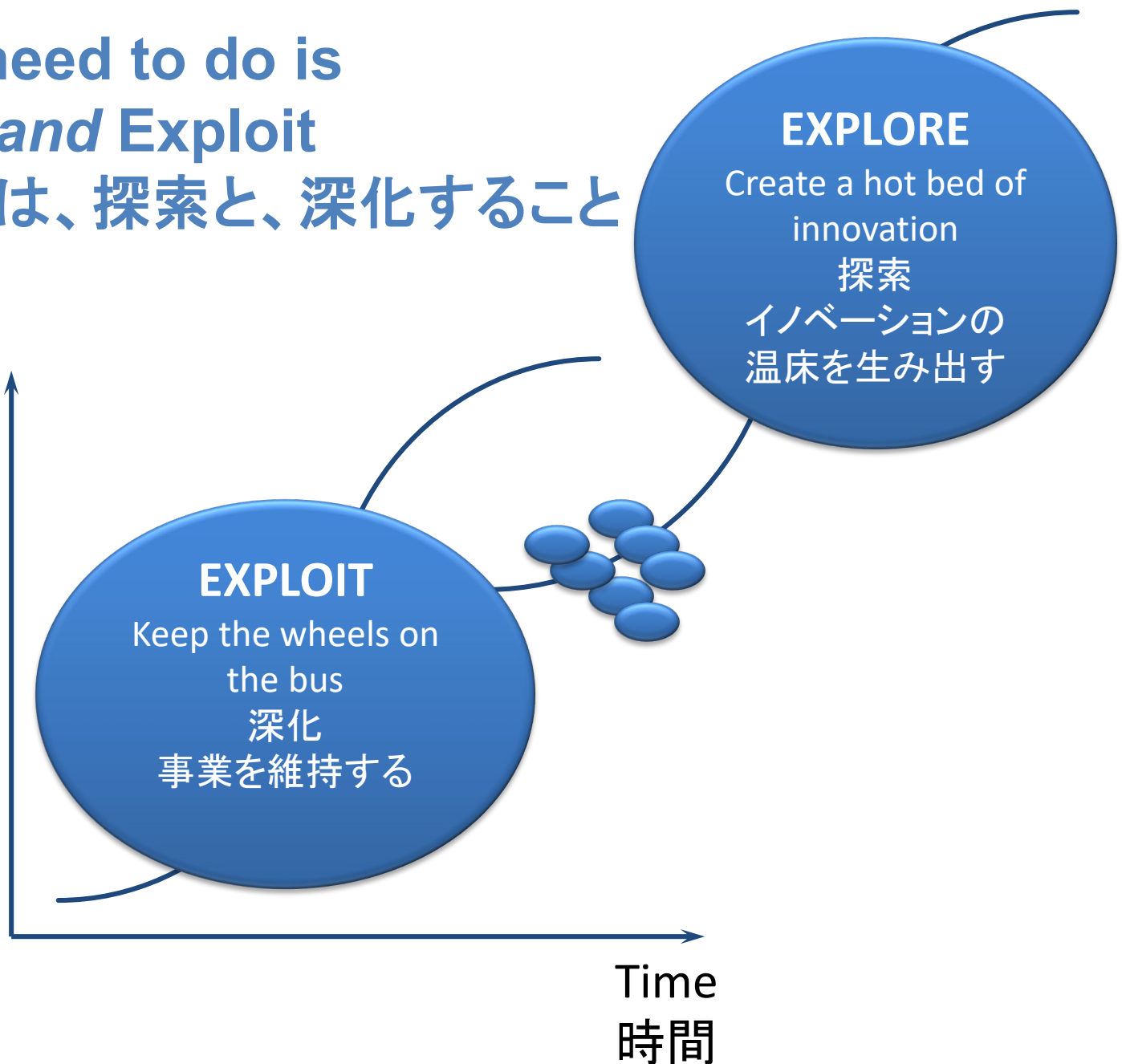
Performance
業績



Lilly

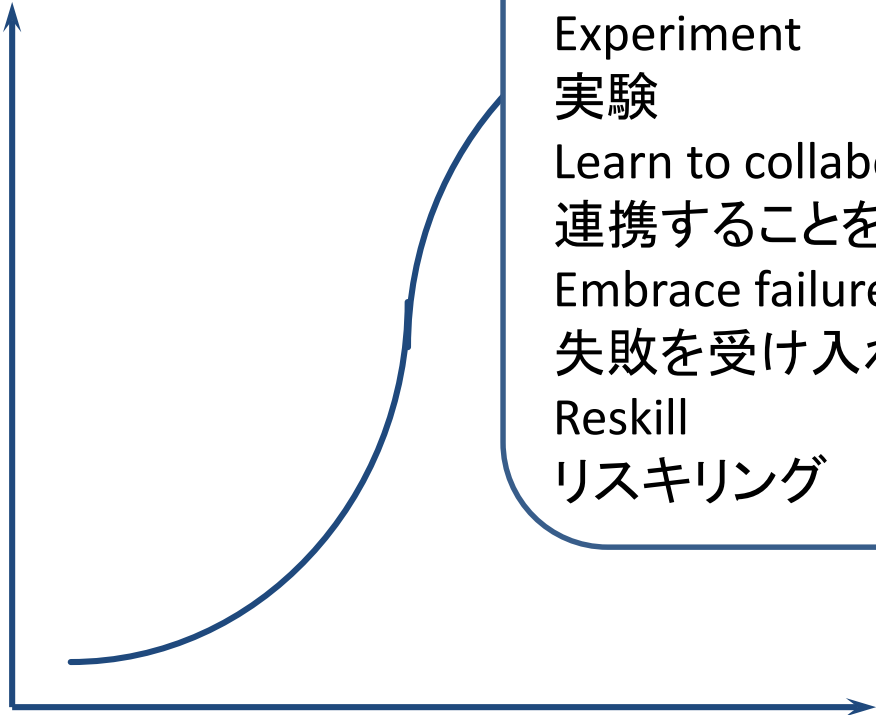
All you need to do is Explore *and* Exploit 必要なのは、探索と、深化すること

Performance
業績



Firms need to: 企業に求められるもの

Performance
業績

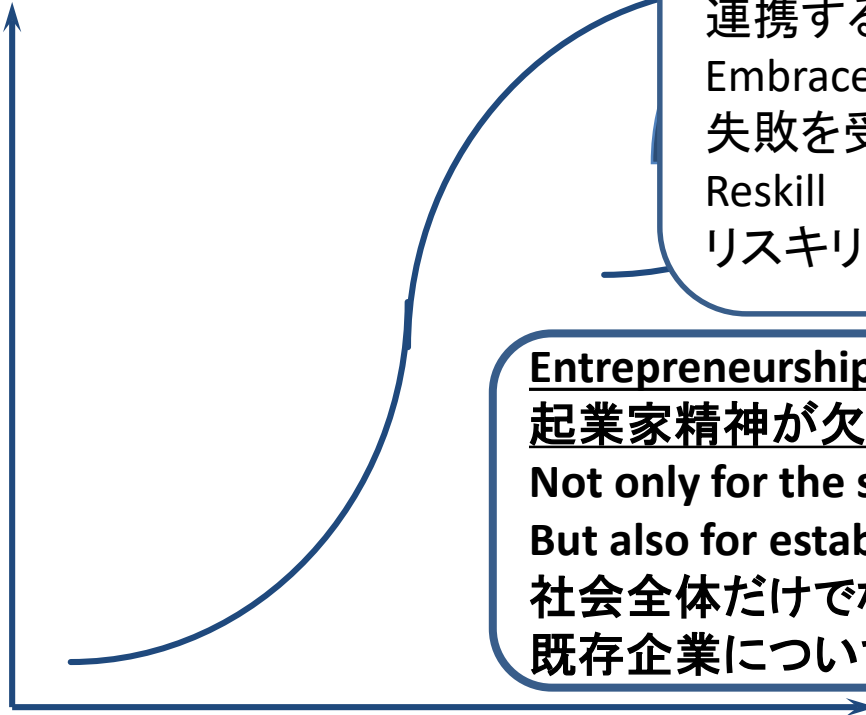


Be Agile
アジャイル
Disrupt themselves
自己破壊
Experiment
実験
Learn to collaborate
連携することを学ぶ
Embrace failure
失敗を受け入れる
Reskill
リスキリング

Time
時間

Economies need to: 各国経済に求められるもの

Performance
業績



Be Agile
アジャイル
Disrupt themselves
自己崩壊
Experiment
実験
Learn to collaborate
連携することを学ぶ
Embrace failure
失敗を受け入れる
Reskill
リスキリング

Entrepreneurship is critical
起業家精神が欠かせない
Not only for the society as a whole
But also for established firms
社会全体だけでなく
既存企業についてもである

Time
時間

Well designed government policy

can be immensely helpful

政府の適切に設計された政策は極めて有用である

- Good policy can:

優れた政策は、以下を可能にする

- Create strong incentives for every firm to invest in the transition
全ての企業に対して移行への投資を促す、強力なインセンティブを生み出す
- Encourage collective action across industries or regions
産業や地域を越えた連携を推進する
- Share the costs of innovation
イノベーションのコストを共有する
- Support entrepreneurship
起業家精神を支援する
- Support reskilling across the economy
経済全体でリスキリングを支援する

Increasing Wages and Re-skilling the Workforce

賃上げと 労働者のリスキリング



A surprising fact 驚くべき事実

- Within 4-digit SIC [Standard Industrial Classification] industries in the U.S. manufacturing sector, the plant at the 90th percentile of the productivity distribution makes almost twice as much output with the same measured inputs as the 10th percentile plant.

米国の製造業においてSIC(標準産業分類)の4桁部門を対象とした場合、生産性分布の下位から90%を占める工場は、下位から10%を占める工場に比べ、同じ投入量で約2倍の生産高を上げる。

- Syverson (2004)

Adopting a “Good jobs” strategy means: 「グッドジョブ戦略」の採用は、以下を意味する

- Higher pay
高賃金
- Aggressive skills development
積極的なスキル開発
- Promotion on merit
実績に基づく昇進
- Dense communication & local problem solving
緻密なコミュニケーション、現場での問題解決
- Stable schedules
安定的なスケジュール
- Meaning and dignity in work
労働の意義と尊厳

For Example: 例

- Amgen アムジェン
- Idexx アイデックス
- The German Mittelstand ドイツの中小企業
- Sam's Club (Walmart) サムズ・クラブ(ウォルマート)
- The Four Seasons フォーシーズンズ
- Southwest Airlines サウスウェスト航空
- Enterprise Car Rental エンタープライズ・レンタカー
- Quest Diagnostics クエスト・ダイアグノスティクス

Adopting this strategy requires courage, creativity and effort この戦略の採用には、勇気、創造性、努力が求められる

- Raising wages alone does not create good jobs
 - Capturing the benefits of high wages requires a coordinated strategy and set of operational choices
- 賃上げだけでは、良い仕事は生み出せない
 - 高賃金の強みを生かすには、組織的な戦略と運営上の選択が必要になる
- Well designed government policy is critical if the goal is to transform the entire economy:
 - Raising wages encourages every firm to adopt a good jobs strategy
 - Collective investment ensures that the costs of reskilling are shared across industries and regions

目標が経済全体の変革である場合、政府の適切に設計された政策が欠かせない

- 賃上げは、全ての企業に対してグッドジョブ戦略の採用を促す
- 共同投資によって、リスキリングコストを業界・地域全体で負担できる

But it can dramatically reduce inequality and increase skill levels while driving economic growth

だが、この戦略を通じて、大幅な格差解消とスキル向上を実現すると同時に、経済成長を後押しできる

- Significant increases in:

大幅な上昇

- Average pay levels

平均給与水準

- Employee skills

従業員のスキル

- And in:

さらに、以下も向上する

- Productivity

生産性

- Innovation

イノベーション

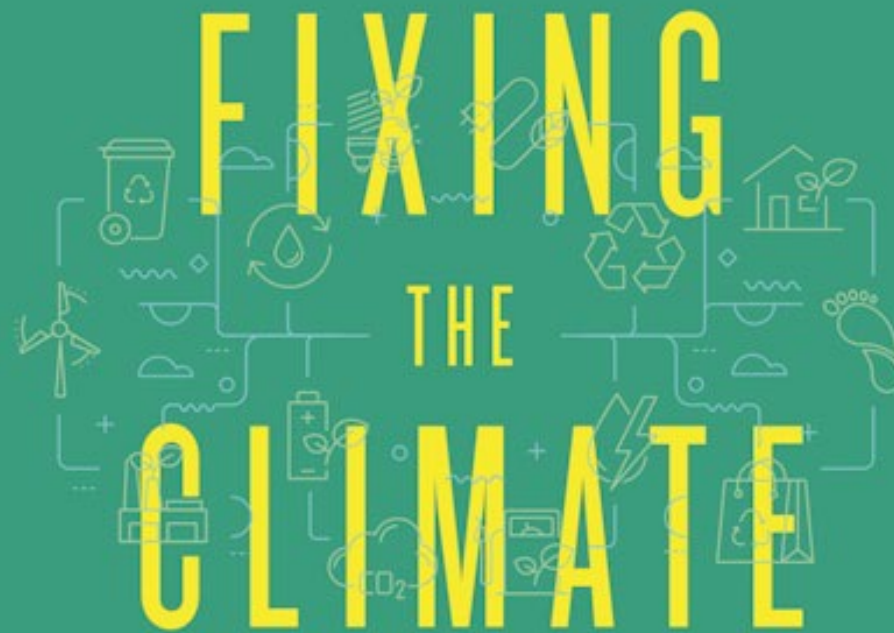
Embracing Good Jobs &
Managing the Green Transition
Will not be Easy
グッドジョブの採用とグリーンへ
の移行の実現は、容易ではない



Implementation Requires 実施の要件

- Real commitment
真摯なコミットメント
- Learning to collaborate
連携することを学ぶ
- Well designed government policy
政府の適切に設計された政策
 - Deep public/private partnerships
強固な官民連携

FIXING THE CLIMATE



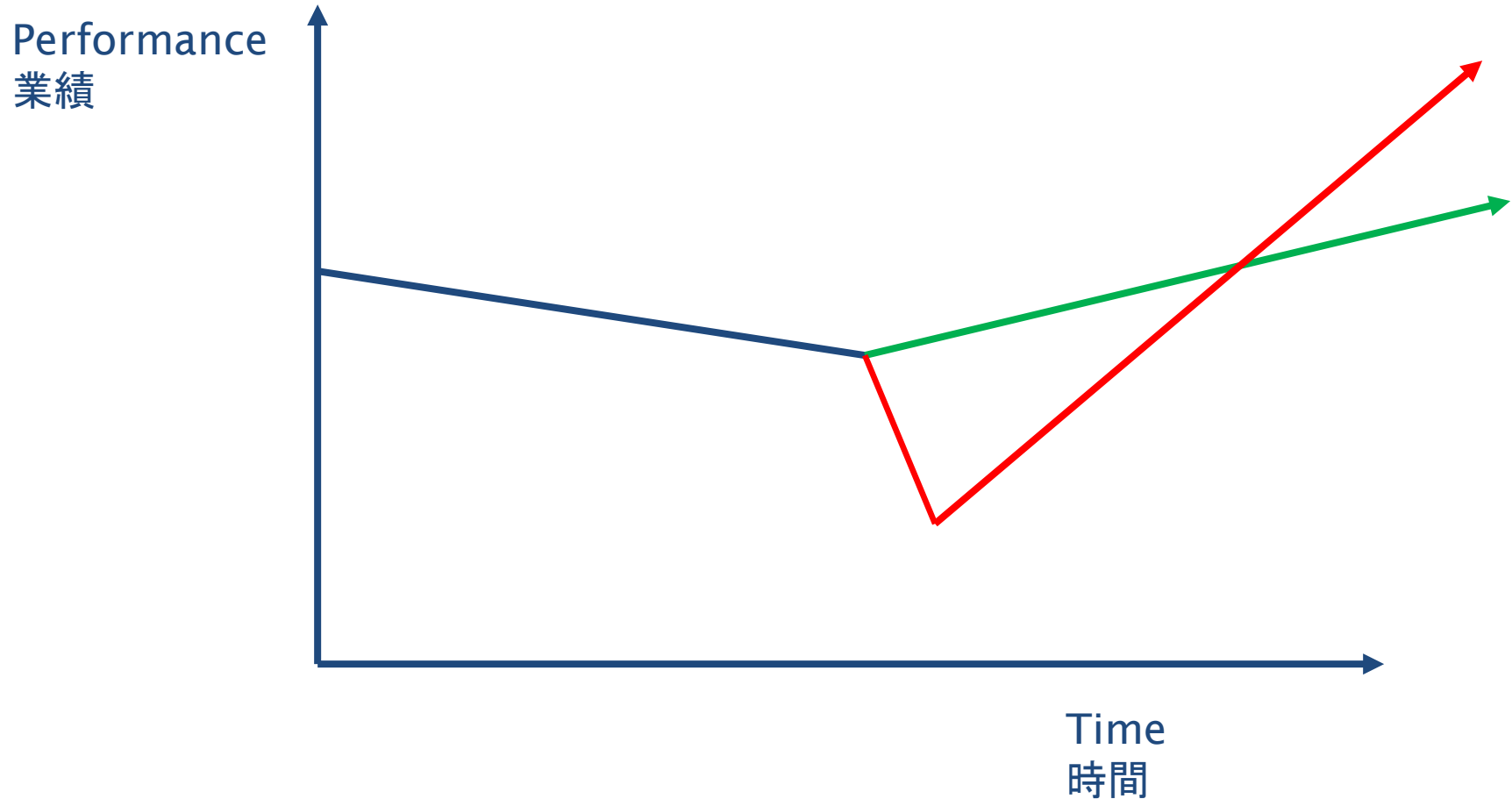
Strategies
for an
Uncertain World



CHARLES F. SABEL &
DAVID G. VICTOR

And Managing “Worse Before Better”

加えて、「本当に物事を好転させるには、
一時的に悪化することもある」の管理



But the Consequence of Inaction May be Severe

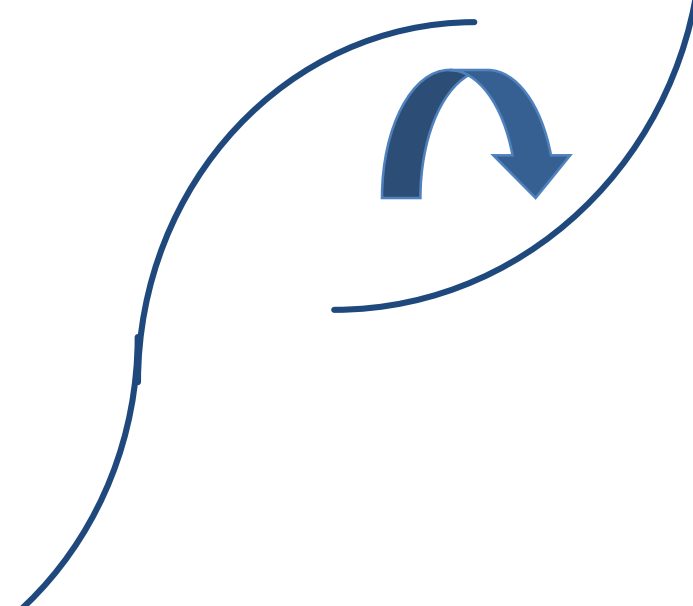
だが不作為の場合、深刻な事態に
なり得る

Performance
業績



NOKIA
Connecting People

Time
時間



Thank You
ご清聴ありがとうございました

